

## A modo de breve presentación

---

El origen de esta publicación está en el *I. Seminario Internacional sobre la memoria histórica de la Guerra Civil en las literaturas ibéricas*, que se celebró en Donostia-San Sebastián, el 13 de julio del 2011. Dos instituciones vascas involucradas en la promoción e investigación de la cultura vasca, la veterana Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos ([www.eusko-ikaskuntza.org](http://www.eusko-ikaskuntza.org)) (1918) y la joven Etxepare Euskal Institutua-Instituto Vasco Etxepare ([www.etxepareinstitutua.net](http://www.etxepareinstitutua.net)) (2007), decidieron impulsar un encuentro entre estudiosos de la memoria histórica de la Guerra Civil española en las literaturas ibéricas. Creímos que, en esta época en la que vivimos una auténtica explosión de estudios sobre la memoria en las humanidades, podría ser interesante reflexionar sobre los elementos comunes que pudiéramos compartir las literaturas del ámbito ibérico. Cuestiones como las que siguen nos animaron a organizar el seminario de Donostia-San Sebastián: ¿Qué memoria histórica compartimos? ¿Cómo ha reflejado la literatura de cada ámbito



Palacio de Aiete. Donostia-San Sebastián. 1936

lingüístico y cultural dicha memoria? ¿Cuáles son los ejes temáticos, estilísticos, formales, en los que se asientan dichos discursos memorísticos? ¿Qué marco epistemológico-metodológico sería el más apropiado para abordar el estudio comparado de dicho corpus de textos?

El escenario elegido para la celebración del evento, la actual casa de la Paz y los Derechos Humanos de Donostia-San Sebastián, conocido también como Palacio de Aiete, aportaba, además, un valor simbólico añadido al encuentro. Situado en un enclave privilegiado, Aiete, un topónimo gascón que significa “entre dos cuestras”, el palacio fue construido por los Duques de Bailén en 1878, y adquirido por el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián en 1940. Desde entonces, Francisco Franco siguió la tradición instaurada por la reina regente María Cristina, y también por Isabel II, y el Palacio de Aiete fue durante décadas su lugar de veraneo privilegiado. Los suaves veranos de la capital donostiarra y la posibilidad de navegar en la Bahía de la Concha atrajeron al dictador, y cada vez que se instalaba en el palacio éste era “acondicionado” para su mayor confort y seguridad. Decenas de testimonios de los habitantes donostiarras de la zona de Aiete (cf. [www.ahotsak.com](http://www.ahotsak.com)), hablan de los encarcelamientos, cortes de luz y teléfono... que sufrían durante los veraneos del dictador. Los salones de este palacio presenciaron multitud de consejos de ministros durante la dictadura; de ellos partió Franco para su cita con Hitler en Hendaya, y en ellos padeció dos atentados que intentaron acabar con su vida, hecho que no ocurrió, como es sabido, hasta el 20 de noviembre de 1975. Son acontecimientos que convierten el lugar, en un lugar de la memoria donde se aúnan recuerdos dolorosos y vivencias sin cicatrizar. El Palacio de Aiete acoge, desde 2010, la denominada Casa de la Paz y los Derechos Humanos, y fue en este enclave donde, justo unos meses después del *I. Seminario Internacional sobre la memoria histórica de la Guerra Civil en las literaturas ibéricas*, cuando estábamos corrigiendo las pruebas de esta publicación, se celebró un evento tan importante como la Conferencia Internacional de Paz de Donostia-San Sebastián, para promover la resolución del denominado conflicto vasco.

El programa del *I. Seminario Internacional sobre la memoria histórica de la Guerra Civil en las literaturas ibéricas* se estructuró en torno a dos actividades académicas. La primera, incluyó las ponencias de profesores invitados de reconocida trayectoria en el análisis crítico de los discursos memorísticos sobre la Guerra Civil española en los diferentes ámbitos lingüísticos. Sus presentaciones constituyeron el eje central del seminario. Por otro lado, una reunión de jóvenes doctorandos sobre el tema conformó la segunda gran actividad del día. Se celebró por la tarde a puerta cerrada, y a ella asistieron, junto a los profesores invitados que intervinieron por la mañana, jóvenes doctorandos de todo el mundo que están realizando sus tesis en torno al tema de la memoria histórica. Huelga insistir en el interés que suscitó dicho encuentro entre los participantes.

Han sido esas dos actividades las que han conformado la estructura de esta publicación. Así, en un primer apartado titulado “Ponencias”, hemos incluido las conferencias que los profesores invitados impartieron en el seminario. Y las hemos presentado respetando el orden de intervención que tuvieron. El segundo apartado del libro incluye comunicaciones escritas por los jóvenes investigadores que



Palacio de Aiete. Actual Casa de la Paz y los Derechos Humanos. Donostia-San Sebastián

participaron en el seminario. Se trata, la mayoría de las veces, de investigaciones en curso y que pertenecen a proyectos de tesis nacionales e internacionales sobre discursos memorísticos en torno a conflictos bélicos como la Guerra Civil, o dictaduras como la Argentina. Completan el libro los breves curriculum vitae de todos los autores que han intervenido en él.

A continuación, presentaremos, muy brevemente, el contenido de los diversos artículos que conforman el presente volumen y comenzaremos por el titulado: “Denegación y ética de la memoria”, firmado por el catedrático de la Stanford University (Estados Unidos), Joan Ramon Resina. El autor inicia el artículo afirmando que la memoria es subjetiva, que nunca hubo desmemoria respecto a los hechos de la Guerra Civil sino una selectividad de los relatos según el punto de vista del narrador. Resina reflexiona, a continuación, sobre la inoperatividad de la categoría de trauma para explicar la insatisfactoria presencia de la verdad sobre la Guerra Civil y argumenta a favor de la categoría que Freud denominó denegación o *Verleugnung*. Según Resina, la literatura, por cuanto describe las causas, variaciones y efectos de la denegación se erige en el ámbito privilegiado para rescatar la memoria bélica denegada.

Por su parte, la ponencia de Ulrich Winter, catedrático de la Philipps-Universität de Marburg, Alemania, lleva por título: “Memorias asimétricas. La Guerra Civil y la guerrilla antifranquista en la literatura de expresión castellana dentro del contexto ibérico”. Ulrich toma como punto de partida la evolución de la literatura de expresión castellana sobre la Guerra Civil desde 1938 hasta hoy y, centrándose en la representación de la guerrilla antifranquista, realiza interesantes propuestas metodológicas acerca de la investigación sobre la memoria histórica en el ámbito

ibérico. Por un lado, se subraya la necesidad de complementar el criterio lingüístico por un análisis transversal, transnacional, tomando como punto de partida, la recurrencia, en las literaturas nacionales, de las narrativas y grandes relatos que forman el discurso sobre la guerra civil. Una de esas narrativas sería, por ejemplo, la misma estructura asimétrica. La segunda propuesta se refiere a la memoria en el contexto global, y a la contribución que el estudio de la asimetría podría realizar para visibilizar el espacio ibérico en la arena global.

Es, precisamente, uno de los sistemas literarios que conforman el ámbito ibérico, el vasco, el que se convierte en objeto de análisis del artículo firmado por las profesoras Mari Jose Olaziregi y Lourdes Otaegui de la Euskal Herriko Unibertsitatea-Universidad del País Vasco. El texto lleva por título: “La representación del bombardeo de Gernika en la literatura vasca”. A partir del estudio de la representación del bombardeo de Gernika en la literatura vasca de los siglos XX y XXI, las autoras describen la evolución que ésta ha tenido desde planteamientos que pretendían denunciar la mentira del bando de los nacionales sobre la autoría de la masacre, a propuestas literarias que analizan, a partir de las consecuencias del bombardeo, los derroteros que siguió la política vasca y, en especial, la radicalización del nacionalismo a partir de la década de los años 60 del pasado siglo.

El ámbito literario gallego es analizado por la profesora de la Universidade de Santiago de Compostela, Dolores Vilavedra. Su artículo: “Guerra Civil y literatura gallega” comienza con un breve repaso del contexto epistemológico en el que se han ido desarrollando los estudios sobre la cuestión de la memoria histórica en Galicia y con un recuento de las limitaciones metodológicas que presentan los estudios sobre la literatura gallega y la Guerra Civil. A continuación, la autora propone el análisis generacional de las distintas modalidades discursivas que sobre este tema han ido surgiendo en el campo de la ficción, análisis en el que se van señalando algunas de las peculiaridades que Vilavedra considera propias de la literatura gallega.

Xavier Pla, profesor de la Universitat de Girona, se centra en su ensayo: “La inquebrantable fidelidad a lo real. Novela y guerra en Cataluña” en las obras de escritores-soldados que participaron en la contienda y que, como testimonios, escribieron sobre ella sin olvidar sus ambiciones literarias. Se trata de autores como Pere Calders, Avel·lí Artís-Gener o Joan Sales. Afirma Pla que existe una verdadera poética del relato de guerra, estimulada en Cataluña desde las instituciones durante la Guerra Civil, cuyo objetivo primordial era mostrar una visión cotidiana de las vivencias de la guerra, generalmente, con una notable inmersión en la realidad de la vida de los soldados en el frente. Se trata de relatos antiépicos que huyen de mitificaciones y planteamientos maniqueos, y que se detienen en la descripción de una realidad bélica marcada por el drama humano de la guerra.

Fue la ponencia del catedrático de la Universitat de València, Joan Oleza, la que clausuró el I. *Seminario Internacional sobre la Guerra Civil y la memoria histórica en las literaturas ibéricas*. Con ella completamos el primer apartado dedicado a las ponencias. Su ensayo “Ficción, Historia y Novela. La tragedia del puerto de Alicante”, redactado en una sugerente prosa de tintes autobiográficos, se centra en los sucesos del puerto de Alicante, en los últimos días de marzo de 1939. El autor analiza el tratamiento historiográfico de los mismos y también el tratamiento



Profesores Joan Ramon Resina (Stanford University) y Mari Jose Olaziregi (Universidad del País Vasco)

novelesco, a partir del relato de algunos historiadores y de dos novelas fundamentales en sus respectivos ámbitos lingüísticos, *Campo de los almendros* (1968) de Max Aub, y *Enlá de l'horitzó* (1991), de Enric Valor. Es el papel de la literatura en la conformación de la memoria sobre el que reflexiona el texto de Oleza, y dicho papel va a veces en disonancia con la memoria transmitida oral, familiar o socialmente, como fue en el caso de la memoria colectiva de la guerra civil transmitida por los vencedores y contestada por la literatura.

La segunda sección del libro, denominada “Comunicaciones”, se inicia con el texto “Memoria e identidad en la obra de Atxaga y Saizarbitoria” de la doctoranda Izaro Arroita, de la Euskal Herriko Unibertsitatea-Universidad del País Vasco. Son algunas de las novelas de los escritores vascos Bernardo Atxaga y Ramon Saizarbitoria las que se analizan en él, en especial, las publicadas a partir de la década de los 90. Tal y como menciona Arroita, estas novelas reflejan la compleja realidad político-histórica del País Vasco para, al mismo tiempo, tomar una posición crítica frente al terrorismo y acometer una revisión de los discursos tradicionales del nacionalismo. Arroita concluye poniendo en relieve la importancia que la reivindicación de una identidad vasca basada en la lengua y la cultura tiene para ambos escritores vascos.

También se centra en el análisis de una de las novelas de Bernardo Atxaga, la siguiente comunicación: “Bernardo Atxaga y el ‘caso Echevarría’. Conflictos, tabúes e intereses económicos”. Su autor, Benjamín Inal, de la Justus-Liebig-Uni-

versität Giessen (Alemania), subraya algunos de los temas que trata la mencionada novela del autor vasco, tales como, la Guerra Civil, el franquismo, la lucha armada vasca y sus respectivas memorias, y pasa, a continuación, a hacerse eco de la recepción crítica que suscitó la novela, en especial, del denominado “caso Echevarría”. Un análisis de los modos de tratar la memoria en la novela, de las posibles incorrecciones políticas, de los conflictos identitarios que ésta suscita y de las relaciones entre la literatura, la crítica literaria y los intereses económicos completa el artículo.

El siguiente autor, Francesc Montero, doctor por la Universitat de Girona, nos propone un artículo que lleva por título: “La memoria de los “vencedores vencidos” en Cataluña. Manuel Brunet y la “tercera vía” del grupo de *Destino*”. Es el perfil ideológico de los sectores catalanistas conservadores de la sociedad catalana de posguerra, en concreto, el de los intelectuales que se agruparon en torno a la revista *Destino* (Josep Pla, Josep Vergés, Manuel Brunet, Ignasi Agustí, Joan Teixidor...) el que analiza el texto. Su tendencia ideológica conservadora y su opción por el castellano para ejercer el periodismo durante los primeros años del franquismo los relegó al olvido. Aunque la revista evolucionó hacia posiciones críticas con el franquismo, Montero sugiere que los integrantes de dicho grupo se sentían “vencedores vencidos” y que su relato, sea del ámbito público, sea del privado, debe ser incorporado a la memoria histórica para que ésta pueda ser completa.

Por su parte, Anthony S. Nuckols, de la Universitat de València, nos propone la comunicación: “La novela contemporánea como instrumento de duelo. *Los girasoles ciegos* de Alberto Méndez”. Es el aspecto terapéutico de la literatura el que pone de relieve el artículo y, en concreto, la posibilidad que ofrece la novela contemporánea sobre la Guerra Civil de contribuir, a través de la (re)construcción de historias perdidas, a la elaboración del duelo que, según Nuckols, no pudo realizarse debido a la guerra y sus consecuencias. Sus afirmaciones vienen ejemplificadas en el análisis que realiza de dos relatos de *Los girasoles ciegos* (2004), de Alberto Méndez.

También es en la Universitat de València donde la siguiente autora, Sara Santamaría, está realizando su tesis doctoral. El objetivo de su artículo “‘Las sombras’ de Rafael Chirbes. La memoria de los vencidos y vencedores en *La buena letra* y *Los disparos del cazador*”, es analizar las novelas *La buena letra* (1992) y *Los disparos del cazador* (1994) del valenciano Rafael Chirbes, recalando, en especial, en los significados que conceden a la memoria y al olvido, y reflexionando sobre las ideas del pasado que se desprenden de ellas. Afirma Santamaría, que en las novelas analizadas, la cuestión del recuerdo está íntimamente relacionada con la transmisión de la experiencia en el ámbito privado, o dicho de otro modo, con la búsqueda de la identidad familiar, que a menudo está relacionada con una redefinición de la identidad nacional.

El último artículo del libro es de Luz C. Souto, investigadora que está realizando su tesis doctoral en la Universitat de València sobre la apropiación ilegal de niños en el Régimen Franquista y en las Dictaduras Latinoamericanas. Según Souto en “La expropiación de la memoria. Ficciones sobre los niños robados durante el franquismo y la dictadura argentina”, el plan de apropiaciones de niños en las dictaduras argentina y española ha originado un vaciamiento ideológico que

perdura hasta el presente en la pérdida de la identidad individual y colectiva. Souto subraya la tardanza con la que se ha abordado el tema de los niños robados durante el franquismo y señala el año 2002 como el año en que salieron a la luz las primeras pesquisas sobre el robo de niños. Textos como *Mala gente que camina* (2006), de Benjamín Prado o *Si a los tres años no he vuelto* (2011) de la periodista madrileña Ana Cañil son, precisamente, algunas de las ficciones que tratan de oponerse a ese olvido.

Hasta aquí esta breve presentación de las aportaciones que profesores y jóvenes investigadores realizaron al *I. Seminario Internacional sobre la memoria histórica de la Guerra Civil en las literaturas ibéricas*. Solo nos queda agradecer muy sinceramente a todos los participantes la generosidad y el interés que mostraron durante la celebración del seminario que estamos seguros tendrá su continuidad en futuras ediciones.